

530944-2026 - Hange

Saksamaa – Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused – Planungsleistung Objektplanung Gebäude nach HOAI (LPH 3-8) sowie die restauratorische Fachplanung/Fachbauleitung für die Sanierung des denkmalgeschützten Goethe-Haus, Frankfurt am Main

OJ S 146/2026 31/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Freies Deutsches Hochstift / Frankfurter Goethe-Museum

E-posti aadress: nsonntag@freies-deutsches-hochstift.de

Hankija õiguslik vorm: Hankija subsideeritavat lepingut sõlmiv organisatsioon

Hankija tegevus: Vaba aeg, kultuur ja religioon

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Planungsleistung Objektplanung Gebäude nach HOAI (LPH 3-8) sowie die restauratorische Fachplanung/Fachbauleitung für die Sanierung des denkmalgeschützten Goethe-Haus, Frankfurt am Main

Kirjeldus: Gegenstand des Auftrags sind Planungsleistungen der Objektplanung Gebäude gemäß HOAI, Leistungsphasen 3 bis 8, sowie die restauratorische Fachplanung und die restauratorische Fachbauleitung für die denkmalgerechte Sanierung des Goethe Hauses in Frankfurt am Main. Die Maßnahme erfolgt im laufenden Betrieb und in mehreren Bauabschnitten unter Berücksichtigung der Anforderungen des Museumsbetriebes.

Menetluse tunnus: b7ec1591-76e7-46b9-9536-d8041ad3fcc

Sisemine tunnus: VI-2026-0001

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Großer Hirschgraben 23-25

Linn: Frankfurt am Main

Sihtnumber: 60311

Riik – jaotus (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Planungsleistung Objektplanung Gebäude nach HOAI (LPH 3-8) sowie die restauratorische Fachplanung/Fachbauleitung für die Sanierung des denkmalgeschützten Goethe-Haus, Frankfurt am Main

Kirjeldus: Der Auftrag umfasst sämtliche Planungsleistungen der Leistungsphasen 3-8 der HOAI Gebäude und Innenräume für die denkmalgerechte Sanierung. - Statische Ertüchtigung - Denkmalgerechte Sanierung der historischen Fassade und des Innenhofs - Denkmalgerechte Sanierung der Innenräume - Energetische Sanierung im Rahmen der Denkmalschutzvorgaben - Maßnahmenabstimmung mit der Denkmalschutzbehörde und dem Landesamt für Denkmalschutz - Modernisierung der technischen Gebäudeausrüstung durch separaten Fachplaner Die Leistung der restauratorischen Fachplanung sowie der restauratorischen Fachbauleitung beinhaltet: - Erstellung von Restaurierungskonzepten - Erstellung von Muster- und Testfläche als Vorbereitung zur Festlegung der Restaurierungsmaßnahmen - Festlegung der Restaurierungsmaßnahmen - Mitwirken beim Erstellen der Leistungsverzeichnisse - Beratung während der Bauausführung Die detaillierten Angaben sind der Leistungsbeschreibung zu entnehmen.

Sisemine tunnus: LOT-0000

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenus

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Großer Hirschgraben 23-25

Linn: Frankfurt am Main

Sihtnumber: 60311

Riik – jaotus (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Riik: Saksamaa

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Großer Hirschgraben 23-25

Linn: Frankfurt am Main

Sihtnumber: 60311

Riik – jaotus (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 59 Kuud

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 498 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:
Hanketingimus
Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei
Teave eelmiste teadete kohta:
Eelmise teate tunnus: 433486-2026

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Projektstruktuur

Kirjeldus: Erstellung eines Organigramms für die Projektabwicklung unter Berücksichtigung aller Leistungsphasen. Hierbei sind die wesentlichen Projektbeteiligten für die einzelnen Leistungsphasen soweit bereits bekannt zu benennen. Sollten Positionen im Projektteam nicht namentlich benannt werden können, ist "Benennung erfolgt nach Zuschlag" anzugeben.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Projektteam

Kirjeldus: Zur Beurteilung der Qualifikation und Erfahrung der mit der Ausführung betrauten wesentlichen Projektbearbeiter (Projektleiter sowie stellvertretender Projektleiter), sind folgende ergänzende Angaben mit den Angebotsunterlagen abzugeben: - Name, Berufsbezeichnung - berufliche Qualifikation - Berufserfahrung - Kurzübersicht über vergleichbare ausgeführte Projekte als Projektleiter oder stellvertretender Projektleiter (mind. 2 Projekte, max. 4 Projekte, je Projekt max. zwei DIN A4 Seiten). Hierbei ist auf folgende Schwerpunkte einzugehen: Sind in dem benannten Projekt folgende vergleichbare Schwerpunkte beinhaltet? (ja/nein mit kurzer Erläuterung) 1. Qualität und Komplexität zur Sanierung eines denkmalgeschützten Gebäudes des 18+19. Jahrhundert. 2. Sanierung eines denkmalgeschützten, öffentlich zugänglichen Gebäudes mit komplexer Aufgabenstellung im Innenbereich, insbesondere im Umgang mit Stuckdecken, Tapeten, Holzverkleidungen, etc. unter Wahrung der authentischen Überlieferung 3. Sanierung eines denkmalgeschützten Gebäudes für einen öffentlichen oder institutionellen Auftraggeber mit vergleichbaren Genehmigungs- und Abstimmungsprozessen. 4. Verwendung von Fördermitteln im Zusammenhang mit Bau- oder Sanierungsmaßnahmen, einschließlich Antragstellung, Abstimmung mit Zuwendungsgebern sowie der ordnungsgemäßen Abwicklung und Erstellung von Verwendungsnachweisen. Die Unterlagen für Projektleiter und stellvertretenden Projektleiter sollte jeweils maximal 7 Seiten betragen.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 35

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Terminkonzept inkl. schriftlicher Erläuterung

Kirjeldus: Es ist ein Terminkonzept inkl. einer schriftlichen Erläuterung unter Berücksichtigung folgender Randbedingungen auf Grundlage des Sanierungskonzeptes mit Angebotsabgabe vorzulegen: - Dauer der Planungsleistungen nach Leistungsphase - Sanierung des Gebäudes in mehreren Bauabschnitten unter Berücksichtigung des Museumsbetriebes - Berücksichtigung von möglichst geringen Schließzeiten Aus dem Terminkonzept sollen mindestens hervorgehen: - Planungsphasen mit Dauer - Ausführung getrennt nach Bauabschnitten - Schließzeit Aus der schriftlichen Erläuterung soll mindestens hervorgehen: - wie kann eine möglichst geringe Schließzeit realisiert werden? - wie können die über dem Bauabschnitt befindlichen Flächen für den Besucherverkehr zugänglich gemacht werden? Das Terminplankonzept ist auf einer DIN A3 Seite einzureichen. Die schriftliche Erläuterung soll den Umfang mit 3 DIN A4 Seiten nicht übersteigen. Konzepte, die von den im Sanierungskonzept benannten Bauabschnitten abweichen sind zulässig, soweit eine Umsetzbarkeit realistisch und schlüssig erscheint.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Honorarangebot

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-19ebaf0c475-5b90d8921a3e455f>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.had.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 27/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 3 Kuud

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden gemäß § 56 VgV nachgefordert.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 27/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Freies Deutsches Hochstift

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Hessen, Regierungspräsidium Darmstadt

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Freies Deutsches Hochstift / Frankfurter Goethe-Museum

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Hessen, Regierungspräsidium Darmstadt

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Freies Deutsches Hochstift / Frankfurter Goethe-Museum

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: Freies Deutsches Hochstift / Frankfurter Goethe-Museum

Registreerimisnumber: t:06913880231

Postiaadress: Großer Hirschgraben 23-25

Linn: Frankfurt am Main

Sihtnumber: 60311

Riik – jaotus (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Nina Sonntag

E-posti aadress: nsonntag@freies-deutsches-hochstift.de

Telefon: 069-13880-213

Internetiaadress: <http://freies-deutsches-hochstift.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Hessen, Regierungspräsidium Darmstadt

Registreerimisnumber: t:06151126603

Postiaadress: Wilhelminenstr. 1-3

Linn: Darmstadt

Sihtnumber: 64283

Riik – jaotus (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefon: +49 615112-6600

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Hessen, Regierungspräsidium Darmstadt

Registreerimisnumber: t:06151126603

Postiaadress: Wilhelminenstr. 1-3

Linn: Darmstadt

Sihtnumber: 64283

Riik – jaotus (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@rpda.hessen.de

Telefon: +49 615112-6600

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-7006

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

0e723f34-e8e9-443b-bc1f-9552c84f37e4-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Hankija vea parandamine

Kirjeldus

:

Das Formblatt 631 enthielt versehentlich einen Angebotsabgabetermin, der vor dem Veröffentlichungsdatum der Auftragsbekanntmachung lag. Ebenfalls wurde ein falscher Termin für die Angebotsbindefrist veröffentlicht. Maßgeblich sind die in der EU-Bekanntmachung und auf der Vergabeplattform veröffentlichten Termine. Die Unterlagen wurden hiermit korrigiert und den Interessenten über die Vergabeplattform bekanntgegeben. Die Maßnahmenbeschreibung auf den weiteren Formblättern wurde der Vollständigkeit halber um die restauratorische Fachplanung ergänzt.

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: d8b6a8a9-634e-47de-9ed4-21d2c5e8e0d8 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 30/07/2026 11:14:57 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 530944-2026

ELT S väljaande number: 146/2026

Avaldamise kuupäev: 31/07/2026